

I PIELIKUMS

DZIMŠANAS FAKTS

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZIŅOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesu izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.2.5 Cits (precizēt).....

3.3 Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR DZIMUŠO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods

4.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.3.1 Dzimšanas laiks (plkst.)

4.4 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

4.4.1 Tautība

4.4.2 Valstiskā piederība

4.5 Dzimums:

4.5.1 Sieviete

4.5.2 Vīrietis

4.5.3 Nenoteikts

4A. ZINAS PAR TĒVU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods

4.4.1 Tautība

4.4.2 Valstiskā piederība

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

4B. ZINĀS PAR MĀTI

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods

4.4.1 Tautība

4.4.2 Valstiskā piederība

4C. ZINĀS PAR DZIMŠANAS REGISTRU

4C.1 Reģistrācijas iestāde

4C.2 Reģistrācijas datums

4C.3 Reģistra numurs

5. PARAKSTA LAUKS

5.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

5.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats

5.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

5.4 Paraksts

5.5 Zīmogs vai spiedogs

II PIELIKUMS

FAKTS, KA PERSONA IR DZĪVA

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZIŅOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.6.1 Izdošanas laiks

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods

4.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.4 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

4.5 Dzimums:

4.5.1 Sieviete

4.5.2 Vīrietis

4.5.3 Nenoteikts

4.6 Adrese:

4.6.1 Iela un mājas numurs / pasta kaste

4.6.2 Vieta un pasta indekss

4.6.3 Valsts ³

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

³ Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

**5. SASKAŅĀ AR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA, ATTIECĪGĀ PERSONA PUBLISKĀ DOKUMENTA IZDOŠANAS
DIENĀ BIJA DZĪVA.**

5.1 Identitāte noskaidrota pēc pases

5.2 Identitāte noskaidrota pēc identifikācijas apliecības.....

5.3 Identitāte dokumenta numurs.....

5.4 Identitāte dokumenta izdošanas datums.....

5.5 Identitāte dokumenta izdevējstāde

5A. IZMAKSAS.

5A.1 Amata atlīdzība (precizēt)

5A.2 Pievienotās Vērtības Nodoklis (PVN).....

5A.3 Iekasētā valsts nodeva

3.1.5 Cits (precizēt)

5A.4 Kopā

6. PARAKSTA LAUKS

6.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

6.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

6.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Paraksts

6.5 Zīmogs vai spiedogs.....

III PIELIKUMS

MIRŠANAS FAKTS

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVĪENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (huissier de justice)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3 Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR MIRUŠO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods.....

4.3 Miršanas datums (dd/mm/gggg)

4.3.1 Miršanas laiks (plkst.).....

4.4 Miršanas vieta ¹ un valsts ²

4.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.5.1 Dzimšanas vieta

4.6 Dzimums:

4.6.1 Sieviete

4.6.2 Vīrietis

4.6.3 Nenoteikts

¹ Termins "miršanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir mirusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

4A. ZIŅU APLIECINOŠS DOKUMENTS

4A.1 **MIRŠANAS APLIECĪBA**.....

3.1.5 Cits (precizēt).....

4A.3 Dokumenta numurs

4A.4 Dokumenta izdošanas datums

4A.5 Dokumenta izdevējstāde.....

4B. ZINĀS PAR MIRŠANAS REGISTRU

4B.1 Reģistrācijas iestāde

4B.2 Reģistrācijas datums

4B.3 Reģistra numurs

5. PARAKSTA LAUKS

5.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

5.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

5.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

5.4 Paraksts

5.5 Zīmogs vai spiedogs.....

IV PIELIKUMS

LAULĪBA

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3 Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. LAULĪBA

4.1 Laulības noslēgšanas datums (dd/mm/gggg)

4.2 Laulības noslēgšanas vieta¹ un valsts²

5. LAULĀTAIS A

5.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

5.2 Uzvārds(-i) pirms laulības

5.3 Uzvārds(-i) pēc laulības

5.4 Vārds(-i)

5.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.6 Dzimums:

5.6.1 Sieviete

5.6.2 Vīrietis

5.6.3 Nenoteikts

¹ Termins "laulības noslēgšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur laulība tika noslēgta.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

6. LAULĀTAIS B

6.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

6.2 Uzvārds(-i) pirms laulības

6.3 Uzvārds(-i) pēc laulības

6.4 Vārds(-i)

6.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.6 Dzimums:

6.6.1 Sieviete

6.6.2 Vīrietis

6.6.3 Nenoteikts

5.4.1 Personas kods

5.5.1 Dzimšanas vieta

5.5.2 Valstiskā piederība

6A. ZINĀS PAR LAULĪBAS REGISTRU

6A.1 Reģistrācijas vieta

6A.2 Reģistrācijas datums

6A.3 Reģistra numurs

5.4.1 Personas kods

5.5.1 Dzimšanas vieta

5.5.2 Valstiskā piederība

7. PARAKSTA LAUKS

7.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

7.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

7.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

7.4 Paraksts

7.5 Zīmogs vai spiedogs.....

V PIELIKUMS

SPĒJA DOTIES LAULĪBĀ

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.4 Dzimšanas vieta¹ un valsts²

4.5 Dzimums:

4.5.1 Sieviete

4.5.2 Vīrietis

4.5.3 Nenoteikts

4.6 Valstspiederība:

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

**5. SASKAŅĀ AR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA,¹**

- 5.1 Attiecīgā persona spēj doties laulībā saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.2 Uz attiecīgās personas vārda nav noslēgta neviena laulība saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.3 Nav zināmi nekādi šķēršļi attiecīgajai personai stāties laulībā saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.4 Nav zināmi nekādi šķēršļi laulības noslēgšanai starp attiecīgo personu un tās topošo laulāto saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.5 Nav zināmi nekādi iebildumi laulības noslēgšanai starp attiecīgo personu un tās topošo laulāto saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.

¹ Var atzīmēt vairākus lodziņus.

6. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGĀS PERSONAS TOPOŠO LAULĀTO

6.1 Uzvārds(-i)

6.2 Vārds(-i)

6.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

6.5 Dzimums:

6.5.1 Sieviete

6.5.2 Vīrietis

6.5.3 Nenoteikts

6.6 Valstspiederība

7. PARAKSTA LAUKS

7.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

7.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

7.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

7.4 Paraksts

7.5 Zīmogs vai spiedogs.....

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

VI PIELIKUMS

ĢIMENES STĀVOKLIS

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.2.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

4.2 Esošais(-ie) uzvārds(-i)

4.3 Uzvārds(-i) pirms laulības.....

4.4 Uzvārds(-i) pēc laulības

4.5 Vārds(-i)

4.5.1 Personas kods.....

4.6 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.7 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

4.8 Dzimums:

4.8.1 Sieviete

4.8.2 Vīrietis

4.8.3 Nenoteikts

4.9 Valstspiederība

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

**5. SASKANĀ AR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA, ATTIECĪGAI PERSONAI IR ŠĀDS ĢIMENES STĀVOKLIS:**

5.1 Precējies / laulības noslēgšanas datums (dd/mm/gggg)

5.2 Neprecējies

5.2.1 Nekad nav bijis precējies

5.2.2 Šķīries / šķiršanās datums (dd/mm/gggg)

5.3.3 Atraitnis / laulātā miršanas datums (dd/mm/gggg)

5.3 Nenoteikts

6. PARAKSTA LAUKS

6.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

6.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

6.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Paraksts

6.5 Zīmogs vai spiedogs.....

VII PIELIKUMS

REĢISTRĒTAS PARTNERATTIECĪBAS DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZIŅOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.
Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. REGISTRĒTAS PARTNERATTIECĪBAS

4.1 Partnerattiecību reģistrācijas datums (dd/mm/gggg)

4.2 Partnerattiecību reģistrācijas vieta ¹ un valsts ²

5. PARTNERIS A

5.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

5.2 Uzvārds(-i) pirms akta

5.3 Uzvārds(-i) pēc akta

5.4 Vārds(-i)

5.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.6 Dzimums:

5.6.1 Sieviete

5.6.2 Vīrietis

5.6.3 Nenoteikts

¹ Termins "akta reģistrācijas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur akts tika reģistrēts.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

6. PARTNERIS B

6.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

6.2 Uzvārds(-i) pirms akta

6.3 Uzvārds(-i) pēc akta

6.4 Vārds(-i)

6.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.6 Dzimums:

6.6.1 Sieviete

6.6.2 Vīrietis

6.6.3 Nenoteikts

7. PARAKSTA LAUKS

7.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

7.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

7.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

7.4 Paraksts

7.5 Zīmogs vai spiedogs.....

VIII PIELIKUMS

SPĒJA STĀTIES REĢISTRĒTĀS PARTNERATTIECĪBĀS

DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZIŅOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.4 Dzimšanas vieta¹ un valsts²

4.5 Dzimums:

4.5.1 Sieviete

4.5.2 Vīrietis

4.5.3 Nenoteikts

4.6 Valstspiederība:

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

**5. SASKAŅĀ AR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA,¹**

- 5.1 Attiecīgā persona spēj stāties reģistrētās partnerattiecībās saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.2 Uz attiecīgās personas vārda nav noslēgtas reģistrētas partnerattiecības saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.3 Nav zināmi nekādi šķēršļi attiecīgajai personai stāties reģistrētās partnerattiecībās saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.4 Nav zināmi nekādi šķēršļi reģistrētu partnerattiecību noslēgšanai starp attiecīgo personu un tās topošo partneri saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.
- 5.5 Nav zināmi nekādi iebildumi reģistrētu partnerattiecību noslēgšanai starp attiecīgo personu un tās topošo partneri saskaņā ar tās dalībvalsts tiesību aktiem, kurā publiskais dokuments ir izdots.

¹ Var atzīmēt vairākus lodziņus.

6. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGĀS PERSONAS TOPOŠO PARTNERI

6.1 Uzvārds(-i)

6.2 Vārds(-i).....

6.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

6.5 Dzimums:

6.5.1 Sieviete

6.5.2 Vīrietis

6.5.3 Nenoteikts

6.6 Valstspiederība

7. PARAKSTA LAUKS

7.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

7.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

7.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

7.4 Paraksts

7.5 Zīmogs vai spiedogs.....

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

IX PIELIKUMS

REĢISTRĒTU PARTNERATTIECĪBU STATUSS DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i) dzimšanas brīdī

4.2 Esošais(-ie) uzvārds(-i)

4.3 Uzvārds(-i) pirms akta

4.4 Uzvārds(-i) pēc akta

4.5 Vārds(-i)

4.6 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.7 Dzimšanas vieta¹ un valsts²

4.8 Dzimums:

4.8.1 Sieviete

4.8.2 Vīrietis

4.8.3 Nenoteikts

4.9 Valstspiederība

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

**5. SASKAŅĀ AR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA, ATTIECĪGAI PERSONAI IR ŠĀDS REGISTRĒTU
PARTNERATTIECĪBU STATUSS:**

5.1 Reģistrētais partneris / partnerattiecību reģistrēšanas datums (dd/mm/gggg)

5.2 Nav reģistrētas partnerattiecības

5.2.1 Nekad nav stājies reģistrētās partnerattiecībās

5.2.2 Izbeigušās reģistrētas partnerattiecības / reģistrētu partnerattiecību izbeigšanās datums (dd/mm/gggg)

5.2.3 Pārdzīvojušais partneris / partnera miršanas datums (dd/mm/gggg)

5.3 Nenoteikts

6. PARAKSTA LAUKS

6.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

6.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

6.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Paraksts

6.5 Zīmogs vai spiedogs.....

X PIELIKUMS

DOMICILS un/vai UZTURĒŠANĀS VIETA DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA – TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹² 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

² Šajā regulā termini "domicils" un "uzturēšanās vieta" jāinterpretē saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

**3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA**

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Civilstāvokļa aktu reģistra ierakstu autentiska kopija

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

4. INFORMĀCIJA PAR ATTIECĪGO PERSONU

4.1 Uzvārds(-i)

4.2 Vārds(-i)

4.2.1 Personas kods

4.3 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

4.4 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²

4.5 Dzimums:

4.5.1 Sieviete

4.5.2 Vīrietis

4.5.3 Nenoteikts

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

5. ATTIECĪGĀS PERSONAS PAŠREIZĒJAIS DOMICILS UN/VAI UZTURĒŠANĀS VIETA, KAS MINĒTA PUBLISKAJĀ DOKUMENTĀ, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA

5.1 Domicils

5.1.1 Adrese:

5.1.1.1 Iela un mājas numurs / pasta kaste.....

5.1.1.2 Vieta un pasta indekss.....

5.1.1.3 Valsts ¹

5.1.1.4 Dzīvesvietas deklarēšanas datums

5.1.2 Papildu adrese

5.1.1.1 Iela un mājas numurs / pasta kaste.....

5.1.1.2 Vieta un pasta indekss.....

5.1.1.3 Valsts ²

5.1.2.1 Laika posms, kurā persona papildu adresē ir sasniedzama.....

5.2 Uzturēšanās vieta

5.1.1 Adrese:

5.1.1.1 Iela un mājas numurs / pasta kaste.....

5.1.1.2 Vieta un pasta indekss.....

5.1.1.3 Valsts ³

¹ Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

³ Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

6. PARAKSTA LAUKS

6.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

6.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

6.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Paraksts

6.5 Zīmogs vai spiedogs.....

XI PIELIKUMS

**SODĀMĪBAS NEESAMĪBA ATTIECĪGĀS
PERSONAS VALSTSPIEDERĪBAS DALĪBVALSTĪ
DAUDZVALODU STANDARTA VEIDLAPA –
TULKOŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS**

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012¹ 7. pants

- Beļģija (BE) Bulgārija (BG)
- Čehijas Republika (CZ)
- Dānija (DK) Vācija (DE)
- Igaunija (EE) Īrija (IE)
- Grieķija (EL) Spānija (ES)
- Francija (FR) Horvātija (HR)
- Itālija (IT) Kipra (CY)
- Latvija (LV) Lietuva (LT)
- Luksemburga (LU)
- Ungārija (HU) Malta (MT)
- Nīderlande (NL) Austrija (AT)
- Polija (PL) Portugāle (PT)
- Rumānija (RO) Slovēnija (SI)
- Slovākija (SK) Somija (FI)
- Zviedrija (SE) Apvienotā Karaliste (UK)

SVARĪGS PAZINOJUMS

Šis daudzvalodu standarta veidlapas vienīgais mērķis ir atvieglot publiskā dokumenta, kam tā ir pievienota, tulkošanu. Ar šo veidlapu starp dalībvalstīm neapmainās kā ar atsevišķu dokumentu.

Šajā veidlapā ir atspoguļots tā publiskā dokumenta saturs, kuram tā ir pievienota. Tomēr iestāde, kurai minētais publiskais dokuments tiek uzrādīts, vajadzības gadījumā publiskā dokumenta apstrādes nolūkā var pieprasīt veidlapā iekļautās informācijas tulkojumu vai transliterāciju.

¹ OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

PAZINOJUMS IZDEVĒJIESTĀDEI

Norādiet tikai to informāciju, kas ir sniegta publiskajā dokumentā, kuram šī veidlapa ir pievienota¹.

Ja publiskais dokuments, kuram šī veidlapa ir pievienota, nesatur kādus konkrētus datus vai informāciju, norādiet "-".

1. VEIDLAPAS IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums²

2. PUBLISKĀ DOKUMENTA, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, IZDEVĒJIESTĀDE

1.1 Nosaukums³

¹ Aizpildot ar roku, lūdzu, izmantot drukātos burtus.

² Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz veidlapas izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

³ Termins "nosaukums" interpretējams kā tāds, kas attiecas uz publiskā dokumenta, kam šī veidlapa ir pievienota, izdevējiestādes oficiālo nosaukumu.

3. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKO DOKUMENTU, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA

3.1 Dokuments, kuru izsniegusi ar dalībvalsts tiesām saistīta iestāde vai amatpersona

3.1.1 Tiesas lēmums

3.1.2 Dokuments, kuru izsniedzis prokurors

3.1.3 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas sekretārs

3.1.4 Dokuments, kuru izsniedzis tiesas izpildītājs (*huissier de justice*)

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.2 Administratīvs dokuments

3.2.1 Apliecinājums

3.2.2 Izraksts no civilstāvokļa aktu reģistra

3.2.3 Izraksts no iedzīvotāju reģistra

3.2.4 Izziņa no Sodreģistra aktuālās un arhīva datu bāzes

3.2.4.1 Periods, par kādu sniegta ziņa

3.2.5 Izziņa no Sodreģistra aktuālās datu bāzes

3.2.6 Izziņa no Sodreģistra arhīva datu bāzes

3.2.4.1 Periods, par kādu sniegta ziņa

3.1.5 Cits (precizēt).....

3.3. Notariāls akts

3.4 Oficiāls apliecinājums uz dokumenta, ko savā vārdā parakstījusi kāda persona

3.5 Dokuments, kuru, pildot amata pienākumus, sagatavojis dalībvalsts diplomātiskais vai konsulārais pārstāvis

3.6 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

3.7 Publiskā dokumenta atsauces numurs

**4. INFORMĀCIJA PAR PUBLISKAJĀ DOKUMENTĀ, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR
PIEVIENOTA, MINĒTĀS PERSONAS IDENTITĀTI**

- 4.1 Uzvārds(-i)
- 4.2 Iepriekšējais(-ie) uzvārds(-i)
- 4.3. Vārds(-i)
- 4.4. Iepriekšējais(-ie) vārds(-i)
- 4.5 Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)
- 4.6 Dzimšanas vieta ¹ un valsts ²
- 4.7 Dzimums:
- 4.7.1 Sieviete
- 4.7.2 Vīrietis
- 4.7.3 Nenoteikts
- 4.8 Valstspiederība
- 4.9 Identitātes numurs
- 4.10 Personas identifikācijas dokumenta veids un numurs:
- 4.10.1 Valsts personas apliecība/Nr.
- 4.10.2 Pase/Nr.
- 4.10.3 Vadītāja apliecība/Nr.
- 4.10.4 Cits (precizēt)...../Nr.

¹ Termins "dzimšanas vieta" attiecas uz tās pilsētas, ciema vai apdzīvotās vietas un provinces nosaukumu, kur persona ir dzimusi.

² Eiropas e-tiesiskuma portālā pieejamajā daudzvalodu standarta veidlapas paraugā no nolaižamā saraksta jāizvēlas valsts nosaukums un minētās valsts ISO kods, ja tāds pastāv, vai iespēja "Cits (precizēt)".

5. PUBLISKAJĀ DOKUMENTĀ, KURAM ŠĪ VEIDLAPA IR PIEVIENOTA, PAR ATTIECĪGO PERSONU NAV MINĒTA NEVIENA NOTIESĀŠANA, KAS NORĀDĪTA MINĒTĀS PERSONAS VALSTSPIEDERĪBAS DALĪBVALSTS SODĀMĪBAS REGISTRĀ.

6. PARAKSTA LAUKS

6.1 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, uzvārds(-i) un vārds(-i)

.....

6.2 Amatpersonas, kura izdevusi šo veidlapu, amats.....

6.3 Izdošanas datums (dd/mm/gggg)

6.4 Paraksts

6.5 Zīmogs vai spiedogs.....